



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

Health & Human Services Agency
Public Health Division
2344 Old Sonoma Road
Building G
Napa, CA 94559
www.countyofnapa.org/PublicHealth
Main: (707) 253-4270
Fax: (707) 253-4880
Howard Himes
Director

AVISO DE SALUD

Casos de Sarampión en California

9 de febrero del 2015

Carta a los padres de estudiantes:

Le escribimos para informales sobre la situación de sarampión en California y en el Condado de Napa. En este momento no hay casos de sarampión reportados en el Condado de Napa, pero otros condados en el área de la Bahía han reportado casos. Es posible que haya más casos de sarampión. A partir del 4 de febrero, 99 personas en California han sido confirmadas de sarampión desde finales de diciembre del 2014.

Queremos asegurar a los padres que aunque el sarampión es muy contagioso, es altamente prevenible mediante vacunaciones. Si sus hijos han recibido todas las vacunas, ellos están protegidos de contraer el sarampión. Sin embargo, el brote de sarampión en California sirve como un recordatorio importante de que todos necesitan estar vacunados si no han tenido la enfermedad en el pasado.

Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y los pediatras recomiendan que los niños reciban dos dosis de la vacuna del sarampión, paperas y rubeola (MMR por sus siglas en inglés). La primera dosis se administra a los 12 a 15 meses de edad y la segunda dosis usualmente de 4 a 6 años de edad. Dos dosis de la vacuna triple vírica (MMR) es más del 99 por ciento efectiva en la prevención del sarampión.

No solamente la vacuna de MMR es recomendada por los médicos, sino que también es requerida para la escuela. Los requisitos de vacunación escolar, hacen a las escuelas y a nuestra comunidad más segura y saludable. A menos que tengan una exención la mayoría de los niños de edad escolar en California han recibido la vacuna de MMR

Sin embargo, en lugares donde un gran número de personas no vacunadas se reúnen, como atracciones turísticas o escuelas con altos niveles de exenciones, las enfermedades como el sarampión pueden propagarse rápidamente y enfermar a muchos, incluyendo a los bebés que son demasiado pequeños para ser vacunados y a los que no pueden ser vacunados debido a una condición de salud.

Los adultos también necesitan estar al día con las vacunas. Recomendamos que todos, incluyendo los padres, profesores y voluntarios, revisen sus registros de vacunación. Las personas nacidas antes de 1957 se consideran inmune, ya que probablemente tuvieron el sarampión cuando eran niños y desarrollaron inmunidad a esta enfermedad. Pregunte a su médico si usted tiene alguna pregunta acerca de su estatus de vacunación.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "K. Smith".

Karen Smith, MD, MPH
Funcionario de Salud